

Art. 5. Het aantal titularissen van de graad van klerk in rang D1 mag tijdelijk het aantal betrekkingen van die graad overschrijden, in afwachting van de bevordering van de eerste titularissen in de betrekkingen voorzien in de nieuwe graad van rang D2.

Het aantal titularissen van de graad van beambte in rang E1 mag onder dezelfde voorwaarden tijdelijk het aantal betrekkingen in die graad overschrijden.

Als er titularissen in overtal overblijven na de eerste bevorderingen tot de graden van rang D2 of E2, wordt dit overtal toegelaten tot het door natuurlijke afvloeiingen wordt weggewerkt.

Art. 6. Worden opgeheven :

— het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 juli 1993 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

— het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 1993 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 juli 1993 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 7. De Regering bepaalt de datum waarop dit besluit in werking treedt.

Brussel, 2 april 1998.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Ambtenarenzaken, Buitenlandse Handel,
Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding
en Dringende Medische Hulp,
R. GRIJP

Art. 5. Avant la promotion des premiers titulaires à un emploi du grade de rang D2 prévu au cadre, le nombre de titulaires du grade de commis de rang D1 pourra temporairement dépasser le nombre d'emplois de ce grade.

Dans les mêmes conditions, le nombre de titulaires du grade de préposé au rang E1 pourra temporairement dépasser le nombre d'emplois de ce grade.

S'il subsiste des titulaires en surnombre après les premières promotions aux grades de rang D2 ou E2, ce surnombre est autorisé jusqu'au moment où il sera résorbé par des départs naturels.

Art. 6. Sont abrogés :

— l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 juillet 1993 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

— l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 octobre 1993 fixant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 juillet 1993 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 7. Le Gouvernement fixe la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 avril 1998.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce Extérieur,
de la Recherche Scientifique, de la lutte contre l'Incendie
et de l'Aide médicale urgente,
R. GRIJP

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 98 — 3033

[C - 98/31473]

10 SEPTEMBER 1998. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot vaststelling, wat de medisch-pedagogische instituten van de privé-sector betreft, van de toelagen die voor het jaar 1997 moeten worden toegekend

Het Verenigd College,

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten;

Gelet op de artikelen 55 tot 58 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, inzonderheid op artikel 3, §§ 4 en 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1968 tot inrichting en coördinatie van de controles op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 juli 1998;

Gelet op het advies van de afdeling instellingen en diensten voor gehandicapte personen van de Commissie van welzijnszorg van de Adviesraad voor gezondheids- en welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gegeven op 9 december 1996 en 13 juli 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat overeenkomstig de inhoud van het protocol van akkoord houdende de programmatie 1997-1999, gesloten tussen het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de afgevaardigden van de inrichtende machten van de werknemers van de instellingen en diensten die betoelaagd worden door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de wijze waarop de toelagen worden berekend die als dagprijs worden toegekend aan de medische, sociale en pedagogische instellingen van de privé-sector gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dringend moet worden vastgesteld voor het jaar 1997;

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 98 — 3033

[C - 98/31473]

10 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune déterminant, pour ce qui concerne les instituts médico-socio-pédagogiques relevant du secteur privé, les subventions à allouer pour l'année 1997

Le Collège réuni,

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu les articles 55 à 58 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant un Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, notamment l'article 3, §§ 4 et 6;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1968 réglant l'organisation et la coordination des contrôles de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 juillet 1998;

Vu l'avis de la section des institutions et services pour personnes handicapées de la Commission de l'aide aux personnes du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donné les 9 décembre 1996 et 13 juillet 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifiées par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant les termes du protocole d'accord de programmation 1997-1999 conclu entre le Collège réuni de la Commission communautaire commune et les représentants des pouvoirs organisateurs et des travailleurs des institutions et services subsidiés par la Commission communautaire commune, il y a lieu de fixer d'urgence la manière dont sont calculées les subventions à allouer à titre de prix de journée aux instituts médico-socio-pédagogiques relevant du secteur privé établis dans la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1997;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,

Besluit :

Artikel 1. De totale toegelaten lasten voor het jaar 1997, met inbegrip inzonderheid van alle uitgaven en verhogingen vastgesteld bij het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen, bij het ministerieel besluit van 24 april 1973 tot bepaling, wat betreft het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, van de te volgen bijzondere regels voor de vaststelling van de toelagen per dag, toegekend voor het onderhoud en de behandeling van de gehandicapten, geplaatst ten laste van de openbare besturen en bij het ministerieel besluit van 18 juni 1975 tot bepaling van de te volgen regels voor vaststelling van het bedrag van de tegemoetkoming uit het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten in de kosten voor onderhoud, opvoeding en behandeling van gehandicapten die geplaatst zijn in inrichtingen die onder het stelsel van het semi-internaat werken en voor de door het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten erkende instellingen gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bedragen, per instelling :

Centre de Vie - Dagcentrum	10.107.137 F	Centre de Vie - Centre de jour
Verblijfscentrum voor Doven - w/nw home	36.508.594 F	Foyer des Sourds-Muets - home tr/ntr
Hama IV - nw home	16.344.296 F	Hama IV - home occupationnel
Au Potelier - Dagcentrum	8.718.148 F	Au Potelier - Centre de jour
Thuis - Dagcentrum	8.233.844 F	Thuis - Centre de jour
Timber - Dagcentrum	10.734.396 F	Timber - Centre de jour
J. Veldemans - w/nw home en dagc.	25.656.324 F	J. Veldemans - home tr/ntr et c de jour

Art. 2. De hierboven vastgestelde bedragen worden aangepast door een aanwezigheidsdagcoëfficiënt.

Deze aanwezigheidsdagcoëfficiënt wordt bekomen door de volgende formule toe te passen :

aanwzigheidsdagen

$a \times b$

a = de erkende capaciteit

b = de theoretische dagen aanwezigheid

(d.i. 250 dagen in homes voor volwassenen, 200 dagen in dagcentra, 180 dagen in instellingen die mensen opvangen met een auditieve, visuele of spraakhandicap).

De aanwezigheidscoëfficiënt is niet van toepassing wanneer hij gelijk is aan of groter dan 1. Indien de coëfficiënt kleiner is dan 1 dan wordt hij proportioneel toegepast.

Art. 3. De toelage, toegekend voor het jaar 1997 aan de in artikel 1 bedoelde instellingen, is gelijk aan de totale toegelaten lasten, vastgesteld door hetzelfde artikel, na aftrekking van :

1° de financiële tegemoetkoming van de gehandicapten volgens de onkostenstaten van het jaar 1997, door de betrokken instellingen ingediend bij de administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

2° het bedrag van de uitgaven betreffende de personen waarvan de tenlasteneming niet voortvloeit uit de toepassing van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten.

Art. 4. Wanneer een in artikel 1 bedoelde instelling een persoon opneemt waarvan de tenlasteneming niet voortvloeit uit de toepassing van voornoemd koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967, wordt een verblijfskost per dag vastgesteld; dit bedrag is gelijk aan de verhouding tussen de totale toegelaten lasten voor het jaar 1997 en het aantal dagen effectieve aanwezigheid in 1997.

Onder dagen effectieve aanwezigheid, worden verstaan de dagen effectieve aanwezigheid van de gehandicapte personen waarvan de tenlasteneming al dan niet voortvloeit uit de toepassing van het hierboven vermelde koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari tot 31 december 1997.

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux Personnes,

Arrête :

Article 1^{er}. Les charges totales admises pour l'année 1997, y compris notamment toutes les dépenses et majorations prévues par l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics, par l'arrêté ministériel du 24 avril 1973 déterminant, en ce qui concerne le Ministère de la Santé publique et de la Famille, les règles particulières à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien et le traitement des handicapés placés à charge des pouvoirs publics et par l'arrêté ministériel du 18 juin 1975 déterminant les règles à suivre pour fixer le montant de l'intervention du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés placés dans les institutions fonctionnant sous le régime du semi-internat, pour les institutions établies dans la Région de Bruxelles-Capitale, agréées par le Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, s'élèvent, par institution, à :

Art. 2. Les montants déterminés ci-dessus sont adaptés par le coefficient de journées de présence.

Ce coefficient de journées de présence est obtenu en appliquant la formule suivante :

journées de présence

$a \times b$

a = capacité agréée

b = nombre théorique de jours de présence

(250 jours pour les homes pour adultes, 200 jours pour les centres de jour, 180 jours pour les institutions qui accueillent des personnes ayant une déficience de l'ouïe, de la vue ou de la parole).

Le coefficient de présence n'est pas d'application lorsqu'il est équivalent ou supérieur à 1. Si le coefficient est inférieur à 1, il est appliqué de manière proportionnelle.

Art. 3. La subvention allouée pour l'année 1997 aux institutions visées à l'article 1^{er} est égale aux charges totales admises fixées par le même article, sous déduction :

1° de la participation financière des handicapés suivant les états de frais de l'année 1997 introduits par les institutions concernées auprès de l'administration de la Commission communautaire commune;

2° du montant des dépenses concernant les personnes dont la prise en charge ne résulte pas de l'application de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant le Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés.

Art. 4. Lorsqu'une institution visée à l'article 1^{er} accueille une personne dont la prise en charge ne résulte pas de l'application de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 précité, il est fixé un montant journalier; ce montant est égal au rapport entre les charges totales admises pour l'année 1997 et le nombre de jours de présence effective en 1997.

Par jours de présence effective, on entend les jours de présence effective des personnes handicapées, dont la prise en charge résulte ou non de l'application de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 susmentionné.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets du 1^{er} janvier au 31 décembre 1997.

Art. 6. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Bijstand aan Personen, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 september 1998.

Voor het Verenigd College :
De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,
R. GRIJP

Art. 6. Les Membres du Collège réuni, compétents pour l'Aide aux Personnes, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 septembre 1998.

Pour le Collège réuni :
Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de l'Aide aux Personnes,
D. GOSUIN

N. 98 — 3034

[C - 98/31450]

15 OKTOBER 1998. — Besluit van het Verenigd College betreffende de erkenning, de opleiding van het personeel en de kostprijs van de bemiddeling van de instellingen voor schuldbemiddeling

Het Verenigd College,

Gelet op de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 7 november 1996 betreffende de erkenning van instellingen voor schuldbemiddeling;

Gelet op het advies van de afdeling instellingen en diensten voor het gezin en de sociale hulpverlening van de Commissie voor Welzijnzorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gegeven en bekrachtigd op 18 augustus 1997;

Gelet op de beslissing van 19 maart 1998 van het Verenigd College over het inwinnen binnen een maand van het advies van de Raad van State;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 12 mei 1998 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder:

1° ordonnantie: de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 7 november 1996 betreffende de erkenning van instellingen voor schuldbemiddeling;

2° afdeling: de afdeling instellingen en diensten voor het gezin en de sociale hulpverlening van de Commissie voor Welzijnzorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

3° ministers: de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen;

4° administratie: de diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

HOOFDSTUK II. — *Erkenning*

Afdeling 1. — Aanvraag om erkenning

Art. 2. Om ontvankelijk te zijn moet de aanvraag om erkenning van de instellingen die aan schuldbemiddeling willen doen in de zin van artikel 1, 13° van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, bij de administratie door de instelling worden ingediend per aangetekende brief of tegen bericht van ontvangst.

Art. 3. De aanvraag om erkenning moet worden ingediend met de volgende stukken:

1° een document met de naam, de zetel en het maatschappelijk doel van de instelling; als het om een vereniging zonder winstoogmerk gaat, dient het eveneens de statuten ervan te bevatten;

2° een overzicht van de vastgestelde behoeften en de geplande middelen om erin te voorzien;

3° de door het bevoegde orgaan van de instelling genomen beslissing aan schuldbemiddeling te doen;

4° in voorkomend geval, de goedgekeurde rekeningen en begrotingen van de instelling van de twee voorgaande dienstjaren, alsmede de begroting van het lopende dienstjaar;

F. 98 — 3034 □"

[C - 98/31450]

15 OCTOBRE 1998. — Arrêté du Collège réuni relatif à l'agrément, à la formation du personnel et au coût de la médiation des institutions pratiquant la médiation de dettes

Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 7 novembre 1996 concernant l'agrément des institutions pratiquant la médiation de dettes;

Vu l'avis de la section des institutions et services de la famille et de l'aide sociale de la Commission de l'Aide aux personnes du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donné et ratifié le 18 août 1997;

Vu la délibération du Collège réuni du 19 mars 1998 sur la demande d'avis au Conseil d'Etat dans un délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 12 mai 1998 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Généralités*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par:

1° ordonnance : l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 7 novembre 1996 concernant l'agrément des institutions pratiquant la médiation de dettes;

2° section : la section des institutions et services de la famille et de l'aide sociale de la Commission de l'Aide aux personnes du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune;

3° ministres : les Membres du Collège réuni compétents pour l'Aide aux personnes;

4° administration : les services du Collège réuni de la Commission communautaire commune.

CHAPITRE II. — *De l'agrément*

Section 1re. — De la demande d'agrément

Art. 2. Pour être recevable, la demande d'agrément des institutions désireuses d'assurer la médiation des dettes, au sens de l'article 1^{er}, 13°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, est introduite, par l'institution, auprès de l'administration par lettre recommandée ou contre accusé de réception.

Art. 3. La demande d'agrément doit être accompagnée d'un dossier comprenant les pièces suivantes :

1° un document indiquant la dénomination, le siège et l'objet social de l'institution; s'il s'agit d'une association sans but lucratif, il comporte, en outre, ses statuts;

2° un aperçu des besoins constatés et des moyens dont la mise en oeuvre est envisagée pour y remédier;

3° la décision, prise par l'organe compétent de l'institution de s'engager dans une activité de médiation des dettes;

4° le cas échéant, les comptes et budgets approuvés de l'institution se rapportant aux deux exercices antérieurs, ainsi que le budget de l'exercice en cours;